

Резолюция ICC-ASP/9/Res.4

Принята консенсусом на 5-м пленарном заседании 10 декабря 2010 года

ICC-ASP/9/Res.4

Бюджет по программам на 2011 год, Фонд оборотных средств на 2011 год, шкала взносов для распределения расходов Международного уголовного суда, финансирование ассигнований на 2011 год и Фонд для покрытия непредвиденных расходов

Ассамблея государств-участников,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам Международного уголовного суда на 2011 год и соответствующие выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Бюджетно-финансового комитета о работе его четырнадцатой сессии,

I. Бюджет по программам на 2011 год

1. *утверждает* ассигнования на общую сумму в 103 607 900 евро по следующим разделам ассигнований:

<i>Раздел ассигнований</i>	<i>В тыс. евро</i>
Основная программа I - Судебные органы	10 669,8
Основная программа II - Канцелярия Прокурора	26 598,0
Основная программа III - Секретариат Суда	61 611,4
Основная программа IV - Секретариат Ассамблеи государств-участников	2 728,2
Основная программа VI - Секретариат Целевого фонда для потерпевших	1 205,2
Основная программа VII-1 - Канцелярия Директора проекта (постоянные помещения)	492,2
Основная программа VII-2 - Проект по постоянным помещениям - проценты	0,0
Основная программа VII-5 - Независимый механизм надзора	303,1
Всего	103 607,9

2. *утверждает далее* следующие штатные расписания по каждому из приведенных выше разделов ассигнований:

	Судебные органы	Канцелярия Прокурора	Секретариат Суда	Секретариат Ассамблеи государств-участников	Секретариат Целевого фонда для потерпевших	Канцелярия Директора проекта (постоянные помещения)	Независимый механизм надзора	Итого
ЗГС			1					1
ПГС			2	1				3
Д-2								0
Д-1			2	4	1	1	1	9
С-5	3		12	17		1		33
С-4	3		29	39	2		1	75
С-3	21		44	66	1	3		135
С-2	5		47	61	1		1	115
С-1			17	7				24
<i>Итого</i>	<i>32</i>	<i>154</i>	<i>195</i>	<i>5</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>395</i>
ОО-ВР	1	1	16	2				20
ОО-ПР	15	63	268	2	2	1		351
<i>Итого</i>	<i>16</i>	<i>64</i>	<i>284</i>	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>1</i>		<i>371</i>
Всего	48	218	479	9	7	3	2	766

II. Фонд оборотных средств на 2011 год

Ассамблея государств-участников

постановляет создать Фонд оборотных средств на 2011 год в размере 7 405 983 евро и *уполномочивает* Секретаря Суда производить авансовые выплаты из средств Фонда согласно соответствующим положениям Финансовых положений и правил Суда.

III. Шкала взносов для распределения расходов Международного уголовного суда

Ассамблея государств-участников

- постановляет*, что на 2011 год взносы государств-участников устанавливаются в соответствии с согласованной шкалой начисленных взносов, основанной на шкале, принятой Организацией Объединенных Наций для ее регулярного бюджета на 2011 год и скорректированной в соответствии с принципами, на которых эта шкала основывается¹;
- отмечает*, что кроме того к шкале начисленных взносов Международного уголовного суда будет применяться любая максимальная ставка для наиболее крупных доноров, применимая к регулярному бюджету Организации Объединенных Наций.

¹ Римский статут Международного уголовного суда, статья 117.

IV. Финансирование ассигнований на 2011 год

Ассамблея государств-участников

постановляет, что на 2011 год бюджетные ассигнования в размере 103 607 900 евро и Фонд оборотных средств в размере 7 405 983 евро, утвержденные Ассамблеей в пункте 1 части I и в части II настоящей резолюции, соответственно, будут финансироваться согласно положениям 5.1, 5.2 и 6.6 Финансовых положений и правил Суда.

V. Фонд для покрытия непредвиденных расходов

Ассамблея государств-участников,

ссылаясь на свои резолюции ICC-ASP/3/Res.4 о создании Фонда для покрытия непредвиденных расходов в размере 10 млн. евро и ICC-ASP/7/Res/4, содержащей просьбу к Бюро рассмотреть варианты пополнения как Фонда для покрытия непредвиденных расходов, так и Фонда оборотных средств,

принимая к сведению рекомендацию Бюджетно-финансового комитета, содержащуюся в докладах о работе его одиннадцатой и тринадцатой сессий,

1. *постановляет* сохранить объем средств Фонда для покрытия непредвиденных расходов в 2011 году на его нынешнем уровне;
2. *постановляет*, что в случае сокращения к концу этого года объема средств Фонда ниже уровня 7 млн. евро, Ассамблея примет решение относительно его пополнения до объема, который она сочтет уместным, но не менее 7 млн. евро;
3. *просит* Бюро держать под контролем предельный нижний уровень 7 млн. евро с учетом дальнейшего опыта функционирования Фонда для покрытия непредвиденных расходов.

VI. Поправка к Финансовым положениям и правилам

Ассамблея государств-участников,

принимая во внимание Финансовые положения и правила², принятые на ее первой сессии 9 сентября 2002 года,

одобряя мнения Бюджетно-финансового комитета, выраженные на его пятнадцатой сессии в отношении процесса проверки и утверждения для доступа к Фонду для покрытия непредвиденных расходов, а также желательной степени подробности и обоснованности, требуемой для такого доступа³,

постановляет внести поправку в положение 6.7 Финансовых положений и правил путем замены слова “короткое” во втором предложении словом “подробное”.

² *Официальные отчеты ... первая сессия ... 2002 год* (ICC-ASP/1/3 и Согг.1), часть II.D, с поправкой, внесенной резолюцией ICC-ASP/3/Res.4, приложение (*Официальные отчеты ... третья сессия ... 2004 год* (ICC-ASP/3/25), часть III).

³ *Официальные отчеты ... девятая сессия ... 2010 год* (ICC-ASP/9/20), том. II, часть B.2, пункт 40.

VII. Перевод средств между основными программами в рамках бюджета по программам на 2010 год

Ассамблея государств-участников,

отмечая, что в 2010 году Суд впервые практически прибегнет к использованию Фонда для покрытия непредвиденных расходов,

рассмотрев рекомендацию, содержащуюся в пункте 43 доклада Бюджетно-финансового комитета о работе его пятнадцатой сессии⁴,

признавая, что согласно финансовому положению 4.8 никакой перевод между разделами ассигнований не может осуществляться без разрешения Ассамблеи государств-участников,

постановляет, что в соответствии с установленной практикой Суд может переводить средства между основными программами в конце 2010 года, если расходы на деятельность, которые не были предусмотрены или не могли быть точно оценены, невозможно оплатить в рамках одной основной программы, в то время как в других основных программах существует активное сальдо, с тем чтобы обеспечить полное использование ассигнований по каждой основной программе до обращения к Фонду для покрытия непредвиденных расходов.

VIII. Внешний аудитор

Ассамблея государств-участников,

отмечая, что срок назначения Внешнего аудитора должен истечь в 2010 году и что потребуются решение Ассамблеи в соответствии с положением 12.1 Финансовых положений и правил либо о продлении срока пребывания в должности нынешнего Аудитора, либо выборе нового Аудитора на период 2010–2015 годов,

1. *принимает* рекомендацию⁵ Бюджетно-финансового комитета, сделанную на его пятнадцатой сессии, о принятии Ассамблеей политики ограничения срока Внешнего аудитора четырьмя годами с возможностью одного продления,
2. *принимает* рекомендацию Комитета по аудиту об осуществлении процедуры тщательного отбора для назначения Внешнего аудитора во время десятой сессии Ассамблеи государств-участников,
3. *постановляет* продлить срок пребывания в должности нынешнего Внешнего аудитора на один год, пока осуществляется процедура назначения,
4. *постановляет* внести поправку в правило 12.1 Финансовых положений и правил для замены слов "и может быть назначен на повторный срок" словами "и может быть назначен на повторный дополнительный срок в четыре года, но только один раз".

⁴ Там же, пункт 43.

⁵ Там же, пункт 21.

IX. Отделение связи в Африканском союзе

Ассамблея государств-участников,

1. *просит* органы Суда предоставить в 2011 году необходимые людские ресурсы и средства на поездки в объеме не меньше того, который был израсходован в 2010 году (38 300 евро) для поддержания дипломатических отношений с Африканским союзом до пересмотра принятого Африканским союзом решения отказать в настоящее время в просьбе Суда об открытии Отделения связи в Аддис-Абебе, Эфиопия,
2. *постановляет*, что, если Африканский союз согласится с просьбой Суда, Суд может уведомить Бюджетно-финансовый комитет о необходимости доступа к Фонду для покрытия непредвиденных расходов до суммы в предлагаемом бюджете Суда (429 900 евро), требуемой для продолжения работы по открытию Отделения связи в Аддис-Абебе.

X. Посещения неимущих заключенных членами их семей

Ассамблея государств-участников,

ссылаясь на резолюцию ICC-ASP/8/Res.4 о финансировании посещений неимущих заключенных членами их семей⁶,

1. *постановляет* создать специальный фонд в рамках Секретариата Суда для целей финансирования посещений неимущих заключенных членами их семей исключительно на основе добровольных донорских взносов и поручает Суду поощрять специальный фонд и сбор взносов со стороны государств-участников, других государств, неправительственных организаций, гражданского общества, отдельных лиц и других субъектов,
2. *приветствует* щедрый и безотлагательный добровольный взнос, который должен быть внесен одним из государств-участников в специальный фонд, и призывает всех других потенциальных доноров позитивно решить вопрос о внесении взноса в специальный фонд,
3. *постановляет*, что управление специальным фондом будет осуществляться на нейтральной бюджетной основе.

⁶ *Официальные отчеты ... восьмая сессия ... 2009 год* (ICC-ASP/8/20), том. I, часть II.